

## Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Amor fez ami amar      Gram tempa hu(nh)a molher</p> <p>Que meu mal q(ui)s se(m)p(re) q(ue)r      E me q(ui)s e q(ue)r matar      E beno podacabar      Poys endo poder oer      Mays de(us) q(ue) saba sobeia      Coyta q(ue) mela da ueia      Como uyuota(n) coytado      El mi ponha. hy recado</p>	<p>Amor fez a mí amar,      gram temp?á, hunha molher      que meu mal quis sempr?e quer      e me quis e quer matar,      e ben o pod?acabar,      poys end?o poder oer;      mays Deus, que sab?a sobeia      coyta que m?ela dá, veia      como vyvo tan coytado:      El mi ponha hy recado.</p>
	II
<p>Tal molher mi fez amor      Amar q(ue) be(n) desenton.      Non mi deu se coyta no(n)      Edo mal se(m)pro peyor      Porenda n(ost)ro senhor      Rogueu. mui de coraço(n)      Que el maiude ata(n) forte      Coyta. q(ue) par me de morte      E ao gra(n) mal sobeio      Co(n) q(ue) moieu. moirer ueio</p>	<p>Tal molher mi fez Amor      amar que ben des enton      non mi deu se coyta non,      e do mal sempr?o peyor;      por end?a Nostro Senhor      rogu?eu mui de coração      que El m?aiude a tan forte      coyta, que par m?é de morte,      e ao gran mal sobeio      con que m?oi?eu moirer veio.</p>
	III
<p>A mi(n) fez gra(n) be(n) q(ue)rer      Amor hu(nh)a molher Tal.      Que semp(re) q(ui)s o meu mal.      E a q(ue) praz deu moirer      E poys q(ue)o q(ue)r fazer      Non posseu fazer hi al.      Mays d(eu)s q(ue) sabo gra(n) Torto      Quemi te(n) mi de conorco      Aeste mal se(n) mesura      Que tanto comigo dura.</p>	<p>A min fez gran ben querer      Amor hunha molher tal      que sempre quis o meu mal      e a que praz d?eu moirer,      e, poys que o quer fazer,      non poss?eu fazer hi al;      mays Deus, que sab?o gran torto      que mi ten, mi dé conorco      a este mal sen mesura,      que tanto comigo dura.</p>
	IV

Amor fez ami(n) gra(n) be(n)  
Querer Tal molher ondei  
  
Semp(re) mal e auey  
Ca en tal coyta me te(n)  
Que no(n) ey eu força ne(n) se(n)  
P(or)en Rogue roguarey  
A d(eu)s que sabe q(ue) uiuo  
Ental mal e ta(n) esquiuo  
Que mi q(ue)ra dar guarida  
De mortou de melhor uida.

Amor fez a min gran ben  
querer tal molher, ond?ei  
sempre mal e avey,  
ca en tal coyta me ten  
que non ey eu força nen sén;  
por én rogu?e roguarey  
a Deus, que sabe que vivo  
en tal mal e tan esquivo,  
que mi quera dar guarida  
de mort?ou de melhor vida.

- letto 374 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911 CF 80209930587 PI 02133771002

---

**Source URL:** <https://letteraturaeuropaea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/edizione-diplomatico-interpretativa-901>